



# அரண்

பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழ்

(Peer Reviewed Journal Multidisciplinary)

ISSN: 2582-399X



காலாண்டு இதழ்  
(ஐனவரி, ஏப்ரல், ஜூலை, அக்டோபர்)  
ஆகிய மாதங்களில் வெளிவரும்

# அரண்

# Aran

பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழ்

International e Journal of Tamil Research

## EDITORIAL BOARD

Founder / Editor in Chief

**Dr PRIYAKRISHNAN**

Publisher

**MR P. JAYAKRISHNAN**

Editorial Board Members

**Dr V SELVAKUMAR**

Professor And Head of The Department of Maritime History and Marine Archaeology Tamil University, Thanjavur, TamilNadu, India  
selvakumar.v@tamiluniversity.ac.in

**Dr. S. KAVITHA**

School of Indian Languages and Comparative Literature, Tamil University, Thanjavur. TamilNadu, India

**Dr.K.DAYANIDHI**

Assistant Professor & Head i/c , Department of Vaishnavism , University of Madras, TamilNadu, India. dayanidhi@unom.ac.in

**Dr O.MUTHIAH**

Professor of Tamil, The Gandhigram Rural Institute (Deemed to be University) Gandhigram - 624 302 Dindigul District, TAMIL NADU

**DR UMADEVI**

Professor In Tamil, Department of Modern Indian Languages And Literary Studies University of Delhi, Delhi . [dumadevi@mil.du.ac.in](mailto:dumadevi@mil.du.ac.in)

# அரண்

# Aran

பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழ்

*International e Journal of Tamil Research*

## EDITORIAL BOARD

### **DR JAGADEESAN.T.**

Assistant Professor of Tamil, Department of Indian Languages,  
Faculty of Arts, Banaras Hindu University,  
Varanasi- 221005, Uttar Pradesh,India.

### **DR SENTHIL PRAKASH.S**

Teacher – in- charge/Assistant professor (SG),Department of  
Tamil, Institute of Languages, Literature& culture,  
Visva – Bharathi University,Santiniketan,West  
Bengal, India -731235

### **DR R TAMILSELVAN**

Assistant professor, Aligarh Muslim University, Uttar Pradesh,India-202002

### **Dr SWARNAVEL ESWARAN**

Associate Professor Departments of English, and Media and Information  
Michigan State University. USA. eswaran@msu.edu

### **Dr (Ms.) NILANKA LIYANAGE**

Senior Lecturer in Dance ,Department of Dance,Drame&Theatre Arts,  
Swamy Vipulananda Institute of Aesthetic Stidies,Eastern University Srilanka

### **Mrs THULSIVANTHANA UDAYASHANKAR**

Senior lecturer Gr II in English, Swamy Vipulananda Institute of  
Aesthetic Stidies ,Eastern University, Srilanka

# அரண்

# Aran

பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழ்

International e Journal of Tamil Research

## EDITORIAL BOARD

**Dr B. DHANANJAYAN**

Associate Professor, Sir Theagaraya College, Old Washermenpet,  
Chennai - 600 021.

**Dr P.SEKAR**

Assistant Professor, Department of Education, Govt. Institute of Advanced Study  
in Education, Saidapet, Chennai-600015. sekar@iasetamilnadu.ac.in

நிறுவனர்/பதிப்பாளர்/நிர்வாக ஆசிரியர்

இதழாக்கம்

திரு ப. ஜெயகிருஷ்ணன்  
முதன்மை ஆசிரியர்  
முனைவர் பிரியாகிருஷ்ணன்

+917299587879

www.aranejournal.com

aranjournal@gmail.com

அரண் பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழில் வெளிவரும் ஆய்வுக்கட்டுரைகள் அனைத்தும்  
(Peer Review)பீர் ரிவியூ செய்யப்பட்டு பதிவு செய்யப்படுகிறது என்பதைத்  
தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.





ஐங்குறுநாறு 'சிறுவெண் காக்கைப் பத்து' பாடல்களில் எடுத்துரைப்புச்  
சிறப்புகள் மற்றும் நுட்பங்கள்  
முனைவர் நா.ஜானகிராமன்<sup>1</sup>, முனைவர் பெ.தனலட்சுமி<sup>2</sup>

குறுந்தொகையை தழுவிய இக்கால படைப்புகளில் இலக்கியநயம்  
மெ.பேபி நிஷாந்தினி

பட்டினப்பாலையில் பழந்தமிழரின் கடற்பயணத்தில் மரக்கலங்கள்  
ப.ராம்குமார்

புறநானூற்றில் உயிரியல் செய்திகள்  
எம்ஜிராமச்சந்திரன். வெ

புறநானூற்றில் தமிழர் பண்பாடு  
திருமதி கா.சுகன்யா,

செவ்வியல் இலக்கியங்களில் இல்லறத்தில் தாயின் பங்களிப்பு  
இரா.சினேகலதா

திருக்குறளில் உழவும் உண்மைநிலையும்  
முனைவர் இரா.ஜெய்சங்கர்

திருக்குறளில் மருத்துவச் செய்திகள்  
முனைவர் சல்மா மஹஜபீன் த. மு

திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சியில் குறத்தியின் குறிசொல்லும் பான்மை  
க.நித்தியா

அமிராமி அந்தாதி - ஒரு பார்வை  
சா.கஸ்தூரி

வேட்டுவர்களின் பண்பாட்டு சார்ந்த மரபுகள் — சிலப்பதிகாரம்  
முனைவர் த. சுபஜா

வைணவ உரைச் சக்ரவர்த்தி பெரியவாச்சான் பிள்ளை  
முனைவர்ப.தனஞ்செயன்

தெய்வங்களும் கோவில்களும்  
அ.அறிவுக்கொடி

பெரும்பண்ணையூர், சிமிழி, புதுக்குடி கிராம மக்களின் சிறுதெய்வ வழிபாட்டில்  
மக்கட்பேறு சடங்கும் பின்புலம்  
க.கார்த்திகா

அட்டைப்படி உதவி

இணையம்

நன்றி



பாம்பாட்டிச் சித்தர் பாடல்களில் சமுதாயச் சிந்தனைகள்  
முனைவர். க.விமலா

திருக்குர்ஆன் கூறும் மாந்தர் ஒழுக்கங்கள்  
அ.ஷமீலா பேகம்

ஜோடி குருஸின் யாத்திரை புதினத்தில் சிறுவனின் தேடல்கள்: கத்தோலிக்கம்  
மற்றும் நூர்வீக நம்பிக்கைகளின் புரிதல்கள்  
முனைவர் தா. இரா.ஹெப்சிபா பியூலா சுகந்தி

கூகை புதினத்தில் கையாளப்பட்டுள்ள உத்தி முறைகள்  
இரா.ராஜேஷ் குமார்

எஸ்.இராமகிருஷ்ணனின் மூன்று அற்புதங்கள் சிறுகதையில் தெக்கனின் பாத்திரம்யடையு  
ஜெ.சர்மிளா

தோட்டியின் மகன் நாவலில் மக்களின் உணர்வுகளும் யோராட்டங்களும் முனைவர்  
வ.மீனாட்சி

கூளமாதாரி புதினத்தில் தலித்தியம்  
வீ. சவிதா

வெளவால் தேசத்தில் இயற்கை சூழல்  
மு.ஹரிதேவி

சோ. தர்மனின் சூல் நாவலில் பழுவெழுகள்  
மு.கோமதி

சோ. தர்மனின் 'சூல்' நாவலில் உவமைகள்  
இ.ராபர்ட் கென்னடி

மலையகத்தமிழரும் அகதி வாழ்வும்  
வேளாங்கன்னி.ஏ

அண்மைய நாவல்களில் மீனவர்களின் பண்பாட்டியல்  
முனைவர் ந. இரத்தினக்குமார்

கே.மி கறுப்பனின் பெண்ணியச் சிந்தனைகள்  
தனிஜா த. பெ



யொதிகைமலையின் ஆயண்டிரன்  
முனைவர் த. முத்துலட்சுமி

பாண்டிய நாட்டுத் துறைமுகங்கள்  
கி.தமிழரசி

பழந்தமிழர்களின் வாழ்வியலில் மலர்ப் பயன்பாடு ஒரு பார்வை  
முதுமுனைவர் பிரியாகிருஷ்ணன்

வாய்மொழிப் பாடல்களில் பஞ்சகாலக் குறிப்புகள்  
ம.கலைச்செல்வன்

இலக்கியங்களும் பசிப்பிணியும்  
முனைவர் ப. மணிகண்டன்

அறிவியல் நுட்பங்களும் இலக்கிய செழுமையும்  
முனைவர் அ.புஷ்பா

கணிதித்தமிழ் வளர்ச்சியில் இணைய நூலகங்கள்  
கு.நிவேதா

மொழி வளர்ச்சியில் ஊடகத்தின் பங்கு  
முனைவர் ஈ. இசக்கியம்மாள்

*1.The Predicament of Women in Patriarchal Society in Anita Nair's The Better Man*  
K. Nesapriya

திரைப்படக் கதைசொல்லலும் சமூகத் தாக்கமும்: அசுரன் திரைப்படம்.  
(திரைப்படக் கோட்பாடுகள், தொழில்நுட்ப அழகியல் மற்றும் பார்வையாளர் வரவேற்பு)  
திரு. விசுமாப்போடி சசிகரன்

பாலக்காடு மாவட்டத்தில் சூமை தாங்கி  
முனைவர் வே.இரவி

கீழடி அகழாய்வு - தமிழரின் தொன்மையான வரலாற்று பின்புலம்  
முனைவர் அ. மதலேன்

சம்புவராயர் கல்வெட்டுகளில் அறியலாகும் நாளும் ஊரும்  
முனைவர்அ. அமுல்ராஜ்

பரதநாட்டியத்தில் நால்வகை விருத்தியின் வகியங்கு  
கலாநிதி தாஷாயினி பரமதேவன்

அட்டைப்படம் உதவி

இணையம்

நன்றி



**தமிழ்**

## Fishermen's Culture in Contemporary Novels

*Dr. N. Ratnakumar, Associate Professor, Madurai College, Madurai 625011*

### Abstract :

*Fisher folk constitute one of the major ethnic communities living in the southern districts. They are referred to by various names such as **Bharathar, Fernando, Mukkuvar, and Nulayar**. Literary references to these communities can be traced back to the **Sangam period**. The **Neithal thinai poems**, which focus on coastal life, are highly prominent in ancient Tamil literature. Even after the emergence of modern literature, there has been extensive discussion about the lives of fisherfolk. Notable fictional works such as **Rajam Krishnan's Alaivaai Karaiyile, Bodhi Sattva Maitreya's Sippiyin Vayittril Muthu, Vannanilavan's Kadalpurathil, Thoppil Mohamed Meeran's Oru Kadalora Gramathin Kadhai and Thuraimugam, Ponnelan's Thedal, Sridhar Ganeshan's Vaangal, J.T. Kurus's Aazhisoozh! Ulagu and Korkai, Christopher Antony's Thuraivan**, as well as the stories of **Kurumpanai Berlin and Varithaiya Constantine**, hold great significance. This study explores the **representation of fisherfolk in these fictional narratives, focusing on the challenges of their daily lives and the cultural identities portrayed within them.***

**Key words:** Mukkuvar, Bharatavar, Prati, Identity Crisis, Ethnic Groups, Trade, Production

### அண்மைய நாவல்களில் மீனவர்களின் பண்பாட்டியல்

முனைவர் ந. இரத்தினக்குமார், இணைப் பேராசிரியர், மதுரைக் கல்லூரி, மதுரை 625011  
ஆய்வுச் சுருக்கம்:

மீனவ மக்கள் தென் மாவட்டங்களில் வாழும் முக்கிய சமூகம். பரதர், பெர்னாண்டோ, முக்குவர், நூலையர் எனப் பல்வேறு பெயர்களால் இவர்கள் குறிப்பிடப்படுகின்றனர். இச்சமூகங்களைப் பற்றிய இலக்கியக் குறிப்புகள் சங்க காலத்திலேயே காணப்படுகின்றன. கடலோர வாழ்வியலை மையமாகக் கொண்ட நெய்தல் திணைக் கவிதைகள் பண்டையத் தமிழ் இலக்கியங்களில் மிகவும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவை. நவீன இலக்கியம் தோன்றிய பின்னரும் மீனவ மக்களின் வாழ்வியல் பற்றி விரிவான விவாதங்கள் நடந்துள்ளன. ராஜம் கிருஷ்ணனின் அலைவாய் கரையிலே, போதி சத்வ மைத்ரேயனின் சிப்பியின் வயிற்றில்

முத்து, வண்ணநிலவனின் கடல்புரத்தில், தோப்பில் முகமது மீரானின் ஒரு கடலோர கிராமத்தின் கதை மற்றும் துறைமுகம், பொன்னிலனின் தேடல், ஜோ.டி. குருஸின் ஆழிசூழ் உலகு மற்றும் கொற்கை, கிறிஸ்டோபர் ஆண்டனியின் துறைவன், அதே போல் குரும்பனை பெர்லின் மற்றும் வஹிரிதையா கான்ஸ்டன்டைன் ஆகியோரின் கதைகள் ஆகியவை மிகுந்த முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவை. இந்நாவல்களில் காணப்படும் மீனவர்களின் பிரதிநிதித்துவத்தை கவனத்தில் எடுத்துக் கொள்கிறது இக்கட்டுரை. மீனவர்களின் அன்றாட வாழ்க்கையின் சவால்கள் மற்றும் அவர்களுக்குள் சித்தரிக்கப்படும் கலாச்சார அடையாளங்களை மையமாகக் கொண்டு அமைந்துள்ளது.

**திறவுச் சொற்கள்** - முக்குவர், பரதவர், பிரதி, அடையாள நெருக்கடி, இனக்குழுக்கள், வணிகம், உற்பத்தி

### முன்னுரை

நிலத்தில் வாழும் சமூகங்களிலிருந்து முற்றிலும் மாறுபட்டது, கடல் வாழ் மீனவர்களின் வாழ்க்கை, மையச் சமூகங்களால் புரிந்து கொள்ள முடியாத விளிம்புநிலைச் சமூகங்கள் அவை. கடலை மையமாகக் கொண்ட சமூகங்கள். பரதவர் என்பது மொத்தப் பெயராக இருந்தாலும் அதில் நுழையர், முக்குவர், பெர்னாண்டோ எனப் பல பெயர்களில் அழைக்கப்படுகிறார்கள். தென்னகக் கடல் பரப்பு வெவ்வேறு இனக்குழுக்கள் வாழக்கூடியது. அதனால் இலக்கியப் பரப்பில் மீனவர் வாழ்வை பலதரப்பினரும் எழுதி வருகின்றனர். ஆனாலும் பரதவர் என்பதே பொதுவான அடையாளமாக, சங்ககாலம் தொடங்கி பொதுப்பயன்பாட்டில் வரும் பெயர். அண்மைய நாவல்களில் பரதவர்களின் வாழ்வியல் எங்ஙனம் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளது என்பதை சிப்பியின் வயிற்றில் முத்து, அலைவாய்க்கரையிலே ஆகிய இரண்டு நாவல்களைக் களமாகக் கொண்டு இங்கு விவாதிக்கப்படுகிறது.

### கடல்சார் மீனவர்களின் வாழ்வும் வரலாறும்

இராமநாதபுரம் தொடங்கி தொண்டி, கொற்கை, தூத்துக்குடி, உவரி, கன்னியாகுமரி என நீண்ட கடற்கரையைச் சேர்ந்த பகுதியை உள்ளடக்கியது தென்மாவட்டங்கள். “வெளிநாட்டுடன் தொடர்பு கொள்வதற்கும், பிற தொழில்கள் நடத்துவதற்கும் உரிய நீண்ட கடற்கரைப் பாண்டிய நாட்டில் உண்டு. இவ்வழியாக மத்திய தரைக்கடல் நாடுகளுடனும் கிழக்காசிய நாடுகளுடனும் பாண்டிய நாடு மிகப் பழங்காலந்தொட்டுப் பல முறைகளில் தொடர்புகொண்டுள்ளது. இதே போன்று பாண்டிய நாட்டுக் கடற்கரைப் பட்டினங்களுடன் வடநாட்டு, வெளிநாட்டு நகரங்கள் தொடர்பு கொண்டுள்ளன. “கடல் வழியாக பாண்டிய நாட்டில் பல சமூக, பண்பாட்டுத் தாக்கங்கள் ஏற்பட்டுள்ளன. கடல்வழியாக நடத்தப்பெற்ற வணிகம் பாண்டிய நாட்டின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்குப் பெரிதும் துணைபுரிந்திருக்கின்றது” என்கிறார் முனைவர் வேதாச்சலம்.<sup>1</sup>

பரதவர், பரவர், அல்லது பரதர் என்போர், தமிழகத்தின் மிகப் பழமையான சாதியினர். பண்டைக்காலங்களில் கடல் சார் துறைமுகங்களான தொண்டி, முசிறி, அழகன்குளம் மூன்றும் பாண்டிய நாட்டின் சர்வதேசத் தொடர்பு மையங்கள் ஆகும். அதனால், பாண்டிய அரசின் உருவாக்கங்களில் வளர்ச்சியில் பரதவர்களின் பங்களிப்பு முக்கியமானது. பாண்டிய வம்சத்தைத் தோற்றுவித்தவர்கள் மீனவர்களே என்ற கருத்தும் உண்டு. மீன் கொடியினைக் கொண்டு தமிழ் அரசைத் தோற்றுவித்தவர்கள் பரதவர்களே என்பாரும் உண்டு. மீன் பிடித்தல், முத்துக் குளித்தல், சங்குறுத்தல், உப்பு விளைவித்தல் போன்றவை இவர்களின் தொழில்கள். சங்க இலக்கியங்களில் பல பாடல்கள் இவர்கள் புகழைப் பாடுகின்றன. இலக்கியங்கள், செப்புப்பட்டயங்கள், வெளிநாட்டார் குறிப்புகள், கல்வெட்டுக்கள் எனப் பல ஆதாரங்கள் பரதவர்களின் வரலாற்றை எடுத்துரைக்கிறது. பல்வேறு படையெடுப்புகள் ஆட்சி மாற்றங்களில் ஓடுக்கப்பட்டு புறந்தள்ளப்பட்டாலும் மீண்டும் மீண்டும் தங்களின் உழைப்பால் இனக்குழு வாழ்க்கையால் மீண்டெழுந்த வரலாற்றைப் பார்க்கமுடிகிறது. முன்நாட்களில் பாண்டியர் என்றும், படையாட்சியர், வில்லவராயர், பூபாலராயர், பாண்டியதேவர், சிங்கராயர் என்றெல்லாம் அழைக்கப்பட்டவர்கள் இன்று பெர்னாண்டோ, மச்சாடோ, மச்சாநேன்ஹாஸ், ரோட்ரிகோ என்ற போர்த்துகீசிய பெயர்களாலும் அழைக்கப்படுகிறார்கள். பண்டைக் காலத்திலிருந்தே தமிழக எல்லை கடலால் மீனவர்களால் பாதுகாக்கப்பட்டு வந்துள்ளதை பல வரலாற்றாய்வாளர்கள் குறிப்பிடுகின்றனர். “தமிழரசுகளிடையே போர்கள் நடந்தாலும் அப்போர் கடற்போராக இருந்ததில்லை. கடலில் மூன்று அரசுகளும் ஒன்றாகவே செயல்பட்டு வந்தன. சங்க காலத்திற்கு முன்பிருந்தே இந்த ஒற்றுமை இருந்து வந்ததாகத் தெரிகிறது”<sup>2</sup> என்பர் கணியன்பாலன். காற்றை, கடலை, மீனை தம்மால் கட்டுப்படுத்த முடியும் என நம்புகின்றனர். சிறுவர்கள் பாடும் ஆலெடுத்து வாரல் விளையாட்டு என்பது சிறுவர்கள் அலையை எழுப்பப் பாடும் பாட்டு. அலை எழுந்தால் தான் மீனவர்கள் கடலுக்குள்ளே செல்லமுடியும். தனது மந்திரப்பாடலால் அலையை இயக்க முடியும் என்று நம்புகின்றனர்.

“ஆலாலே ஓய்ந்து வா

ஆலவட்டம் போட்டு வா

மாங்கா ஓடைச்சித் தாரேன்

மலையமலையா ஓய்ந்து வா

தேங்கா ஓடைச்சித் தாரேன்

தேரு மேலே ஏறி வா

சூடங் கொளுத்திக் தாரேன்

சுறுசுறுப்பா ஓய்ந்துவா ஓய்ந்துவா<sup>3</sup>.....

இஸ்லாமியப் படையெடுப்பின் போது அதன் ஒடுக்குதலை எதிர்த்தது, போர்த்துக் கீசியர்களின் ஆட்சியில் ஏற்பட்ட துவிப்போராட்டங்கள் போன்றவை இவர்களின் இனக்குழு வலிமையைப் பறைசாற்றுவன. காலனிய காலங்களில் பெரும்பாலும் தென்னகப் பரதவர்கள் கிறித்துவத்தைத் தழுவுகின்றனர். ஆரம்பத்தில் நாயக்கர்கள் பின்பற்றியக் கடலோரப் பகுதிகள் தொடர்பானக் கொள்கையில் அக்கரையின்றி இருந்ததால் உருவான நிலைமைகளைப் பேராயர் கால்டுவெல் இவ்வாறு கூறுகிறார். “சேவியர்.....பரவாலஸ்(மீனவ)குறித்துப் பேசும் போது, அவர்கள் போர்த்துகீசிய குடிமக்கள் என்று குறிப்பிடுகின்றார். மீனவப் பகுதிகளின் ஓட்டு மொத்த பொதுத்துறை சார்ந்த நிர்வாகம் மற்றும் குற்றம் தொடர்பான சட்ட அதிகாரம் அனைத்தையும் போர்த்துகீசியம் வலிந்து கைக்கொண்டு விட்டது“4. பரதவ குலத்தினர் பேரரசர் குலத்தவர் என்பதற்கான பல அடையாளங்கள் அகழ்வாராய்ச்சிகளிலும் கிடைத்த வண்ணம் உள்ளன, என்கிறது பரதர் குல இணைய இயக்கம். இதை மறுப்பவரும் உண்டு. பரதவர்களைப் பூர்வீகக் குடிகளாகக் கருதவேண்டும் என்பாரும் உண்டு. அவர்கள் இன்றுவரை இனக்குழு அடையாளங்களைக் கொண்டவர்களாகவே திகழ்கின்றனர். அவர்களின் அடையாளங்களும் குறிப்பாக சமயநம்பிக்கைகள், சடங்குகள், உணவு பண்பாட்டுமுறைகள், குலவழிமரபுகளில் பின்பற்றப்பட்டு வரும் தொடர்ச்சிகள் இவையெல்லாம் அவற்றைப் பழங்குடிப்பண்பாட்டின் தொடர்ச்சியாகக் காட்டுகிறது. குறிப்பாக “சுறாமுள் வழிபாடு“ இன்றும் தென்னகத்தின் பலபகுதிகளில் பின்பற்றப்படுகிறது. சங்கஇலக்கியத்தின் தொடர்ச்சி இந்த சுறாமுள்வழிபாடு. பட்டினப்பாலை மீனவர்களின் இனக்குழு அடையாளங்களைப் பதிவு செய்துள்ளது. அதில் சுறாமுள் வழிபாட்டை மையமாகப் பேசுகிறது.

“கிடுகு நிரைத் தெக்கூன்றி

நடுகல்லின் அரண் போல்

நெடுந்துண்டிலிற் காழ்சேர்த்திய

குறுங்கூரைக் குடிநாப்ப

நிலவடைந்த இருள்போல

வலையுணங்கு மணல் முன்றில்

வீழ்த்தாழைத் தாட்டாழ்ந்த

வெண்கூதாளத்துத் தண்பூங்கோதையர்

சினைச்சுறாவின் கோடுநட்டு

மனைச்சேர்த்திய வல்லணங்கினால்“5

மண்பரப்பில் சுறாமுள்ளை நட்டு அவற்றை வணங்குவது அவர்களின் குலமரபு. இதற்கு பலர் பல விளக்கங்கள் கூறிவிட்டனர். இது அணங்கு வழிபாடு, கடல்ராசா வழிபாடு. எப்படியோ சுறாமுள் வழிபாடு இனக்குழு சமய வழிபாட்டைத்தான் காட்டுகிறது. இன்றும் தென்னகப்

பரதவ இனக்குழு வழிபாடுகளில் இவை தனித்துவமான அடையாளப்படுத்தல். கீதாரிகள் முதிர்ந்த ஆட்டின் கிடாயின் தலையை எடுத்து வைத்து வணங்குவது என்பது மரபாக இருக்கிறது. ஆக நீண்டகால இனக்குழுக்களில் இத்தகைய போக்குகளைக் காணமுடிகிறது. ஆகப் பரதவர்குலம் பண்டைய காலம் முதல் ஒரு இனக்குழு அடையாளங்களைக் கொண்டதாக இயங்கிவருவதற்கு மிகச் சிறந்த சான்று இந்த சுறாமுள் வழிபாடு. பரதவர்களின் வாழ்வில் வேடன் மீன் தனித்துவமாக இருக்கிறது. வேடன் மீன் பரதவர்களின் பண்பாட்டு எச்சத்தைக்காட்டுகிறது. “தென் தமிழகக் கடற்கரைப்பகுதியில் வாழும் பரதவர், முக்குவர் ஆகியோர் டால்பினை ஓங்கல் என்று அழைக்கின்றனர். இதன் பெயர்க்காரணம் தெரியவில்லை. வலையில் அகப்பட்டால், இம்மீனைக் கடலிலேயே விட்டுவிடுவது வழக்கம். பிடிக்கப்பட்ட டால்பின், மனிதனைப் போல அழும் இயல்பினது என்றும், மனிதனைக் காப்பாற்றும் என்றும், நேரவிருக்கும் புயல் பற்றிய அபாயத்தை முன்னரே அறிந்து தெரிவிக்கும் என்றும் டால்பின் மீன் பற்றிய வழகாறுகள் இப்பகுதி மீனவரிடம் வழங்குகின்றன”<sup>6</sup>.

“ஓங்கலிடை வந்து உயர்ந்தோர் தொடி வாங்கி” என்கிறது தண்டி.

தமிழக மீனவர்கள் மீன் பிடிக்கும் முறையை வைத்து பல பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளனர். பட்டினவர், பரதவர், வலையர், கரையர், முக்குவர், செம்படவர், கடையர், திமிலர் எனப் பல பிரிவுகள் உண்டு. தமிழக அரசு மீனவர் நலவாரியம் அமைத்து பல்வேறு நடவடிக்கைகளை, முன்னேற்றங்களை மீனவர் வாழ்வில் ஏற்படுத்தி வருவதை நாம் பார்க்க முடிகிறது. இந்தப் பின்னணியில் பல்வேறு தரப்பினர் மீனவர் வாழ்க்கையை எழுதி வருகின்றனர். அவற்றில் சிலரின் படைப்புகளைப் பின்வரும் பகுதிகளில் காண்போம்.

### போதிசத்துவ மைத்ரேயாவின் சிப்பியின் வயிற்றில் முத்து

வங்கத்தைச் சேர்ந்த இவர் தூத்துக்குடி வாழ் கடற்கரை மீனவர்களையும் தென்மாவட்ட வாழ்க்கையையும் மிகத் துல்லியமாக எழுதியிருக்கிறார். இது ஒரு மொழிபெயர்ப்பு நாவல். தென்னிந்திய கடல் முகத்துவாரங்களை வடஇந்திய கடல் முகத்துவாரங்களில் பெற்ற அனுபவங்களின் வழியாக இந்த நாவலை எழுதினார். கடலும், உப்பு வயல்களும் மனிதர்களை என்ன விதமானப் பண்பாட்டுச் சூழல்களில் கட்டமைக்கிறது என்பது இந்நாவலின் மையம். தமிழ் தெரியாத பிறமொழி பேசக்கூடியவர்களுக்கு இந்த நாவல் தமிழ் கடல்சார் வாழ்வியலை கொண்டு சென்றது என்றால் அது மிகையல்ல, கிருஷ்ணமூர்த்தியினால் மொழியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது. தூத்துக்குடியில் வாழும் பெர்ணாந்தோ மீனவர்களின் வாழ்க்கையைப் பதிவுசெய்தாலும் பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் தென் தமிழகத்தில் நடந்த அரசியல், சமூக மாற்றங்கள், முதன்மை. சுதந்திர இந்தியாவில் நாகை, தஞ்சை, கும்பகோணம், மதுரை, நெல்லை, கன்னியாகுமரி போன்ற நகரங்களில் நடந்த சமூக மாற்றங்களை மீனவர்களின் வாழ்க்கையில் நடந்த மாற்றங்களோடு இணைத்துப் பதிவு செய்துள்ளது இந்நாவல். நிலத்தில்

வாழ்பவர்களும் கடலில் வாழ்பவர்களும் பத்தொன்பது, இருபதில், சுதந்திர இந்தியாவில் என்ன சமூக அசைவாக்கங்களைப் பெறுகிறார்கள், என்பதைப் பேசுகிறது.

அந்தோணி என்ற கதாபாத்திரம் இலண்டனிலிருந்து தூத்துக்குடி இரயிலில் வந்து திரும்பும்வரை தனது நினைவுகளின் வழியே கதை முன்னும் பின்னும் சொல்லப்படுகிறது. தஞ்சை தேவதாசிகளின் வாழ்வியல், பொட்டு கட்டுதல், கோவில் தூய்மைப் பணி என நில வாழ்வு காட்சிப்படுத்தப்படுகிறது. கடல் வாழ்வு என்பது மீன்பிடித்தல், சந்தைப்படுத்தல், தொழில் போட்டி, மோதல் என ஐம்பதுகளில் தென்னகக் கடல் வாழ்வியல் எவ்வாறு உயிர்ப்புடன் இயங்கியது என்பதைக் காட்டுகிறது. விருதுநகர், சாத்தூர், கோவில்பட்டி வாழ்மக்களின் சமூக வாழ்வியலும் இவற்றில் கதைக்கண்ணிகளாகக் கோர்க்கப்படுகின்றன. ஆசிரியர் மைத்ரேயி தனது துறைமுக அலுவலக வாழ்வில் பெற்ற அனுபவங்களைக் கதைகளாக மாற்றியிருக்கிறார்.

அந்தோணி, விருதுநகர் இரயில் நிலையத்தில் ரத்னசாமி நாடாரிடம், ஏன் உங்கள் ஊரில் ஹரிசனங்கள் தனியாக ஒதுக்கப்பட்டு குடிசைகளில் தனித்தெருவாகக் கொல்லங்சேரியில் வாழ்கிறார்கள்?என்கிறார். நீங்கள் காங்கிரஸ்காரர்தானே இவற்றைப் போக்க முடியவில்லையா? என்பது வரை நாவல் இனக்குழுக்களிடையே நிலவிய வேறுபாடுகளைப் பேசிச் செல்கிறது. மீனவர்கள், நாடார்கள், தஞ்சை நிலக்கிழார்கள், ஒடுக்கப்பட்டோர் என ஐம்பதுகளில் நிலவிய இனக்குழுக்களை நாவல் நுட்பமாகப் பதிவு செய்துள்ளது. தூத்துக்குடி நகர உருவாக்கத்தில் நாடார்களின் பங்களிப்பு, கிறித்தவத்தின் உருவாக்கம், கப்பல் கட்டுதல், வியாபாரம், கிறித்தவநாடார்கள், இந்து நாடார்கள் என்ற பிரிவு, மறவர்களின் காவல் பணிகள், நெல்லை மாவட்டத்தின் உருவாக்கம், மீன்களின் வகைதொகைகள், திருவரங்கத்தின் சிறப்புகள் என நாவல் விரிவாக மீனவர்களை மையப்படுத்தி தமிழகத்தின் ஒட்டுமொத்த சமூக வாழ்வியலையும் நினைவுகளாக மீட்டெடுத்திருக்கிறது.

### இராஜம் கிருஷ்ணனின் அலைவாய்க்கரையிலே

இராஜம் கிருஷ்ணனின் நாவல்கள் கள ஆய்வு செய்து எழுதப்படுபவை. எழுதப்போகும் நாவல் நடைபெறும் ஊருக்கே சென்று களத்தில் பெற்ற தகவல்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு நாவலைக் கட்டமைப்பவர். படுகர்கள் வாழ்வை குறித்த குறிஞ்சித்தேன், பிரமலைக் கள்ளர்களின் வாழ்வை குறித்த மண்ணகத்துப் பூந்துளிகள், போன்று தென்னகக்கடல் வாழ் பரதவர்களின் வாழ்வியலைப் பேசுபவை அலைவாய்க்கரையிலே.

தூத்துக்குடிக்கு அருகில் உள்ள கன்னிபுரக் கடற்கரையில் வாழும் மீனவர்களின் வாழ்க்கைப்பாடுகள் கதையாகச் சொல்லப்படுகின்றன. ஆசிரியர் தூத்துக்குடியில் ஆறு மாதங்களுக்கு மேல் தங்கியிருந்து பல்வேறு மீனவர்களைச் சந்தித்து அவர்களிடமிருந்து பெற்ற தகவல்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு அதன் மீதான புனைவைக் கட்டமைத்துள்ளார்.

இருதயராஜ், மரியான், ஏலி, பெஞ்சமின், பால்சாமி, ஜான், பாதிரியார்கள், காவல்துறையினர் எனப் பல மாந்தர்கள் மூலமாக நிகழ்வுகள் அரங்கேற்றப்படுகின்றன. மரியான் தூவிக் குத்தகை எதிர்ப்புப் போராட்டத்தில் திருச்சபைகளுக்கு எதிராக உரிமைக்காகப் போராடுகிறான். சபை காவல்துறையினரின் உதவியுடன் போராட்டத்தை ஒடுக்குகிறது. இளைஞர்கள் கடும் சித்தரவதைக்கும் அலைக்கழிப்பிற்கும் ஆளாகின்றனர். மடங்களும், காவல்துறையினரும், உள்ளூர் அரசியல்வாதிகளும் மீனவர்களின் உரிமைகளைப் பறிக்கின்றனர். இது மத மோதலாக வளர்கிறது. மரியான் மீண்டும் இந்து மதத்திற்கே திரும்புகிறான். மரியானின் காதலி ஏலி போராட்டக்காரர்களுக்கு உதவியதால் மீறல்களுக்கு ஆளாகி இறக்கிறாள். கிறித்தவ மதமாற்றத்தை மீனவர்கள் தழுவினாலும் சம உரிமை கிடைக்கவில்லை. மீனவர்களாகவே நடத்தப்படுகிறார்கள் என்பது அவர்களின் பெரும் அடையாள நெருக்கடி. மீண்டும் தாய்மதத்திற்கு திரும்புகின்றனர். மரியான் இந்துவாக மாறினாலும் தங்கை கத்தோலிக்கரையே திருமணம் செய்வதும் இருதயராஜ் அவற்றை ஏற்றுக் கொள்வதும் குடும்ப உறவுகளில் விரிசலை ஏற்படுத்துகிறது. இது ஒரு கதைப்போக்கு என்றால் விசைப்படகுகள் வருவதால் நாட்டுப் படகுகள் வைத்திருப்பவர்களின் மீனவப் பொருளாதாரம் சிதைக்கப்படுகிறது.

இளைஞர்கள் விசைப்படகுக்காரர்களுக்கு எதிராகப் போராடுகிறார்கள். ஒரே சமூகத்திற்குள் இரு வேறு வர்க்கப் பிரிவினர் உருவாகிறார்கள். முதலாளிகள், மதவாதிகள், காவல்துறையினரின் ஒற்றுமை இளைஞர்களைக் கடும் துன்பத்திற்குள்ளாக்குகிறது. அவர்களின் போராட்டக் குணத்தை தீவிரப்படுத்துகிறது. அதன் ஒருபகுதியாக வீரபாண்டியன் பட்டனத்தில் உள்ள விசைப்படகுகளைக் கொளுத்தி விடுகிறார்கள். திருச்சபைகள் போராட்டங்களைக் கண்டுகொள்வதில்லை. இருதயராஜ் மரணமடைகிறார். வட்டிக்கு வாங்கி தொழில் செய்யும் மீனவர்கள் கடனைச் செலுத்தமுடியாமல்போக கலகம் பிறக்கிறது என தூவிக் குத்தகைப் போராட்டம், மதமாற்றம், இனக்குழுக்கள் வர்க்க அடிப்படையில் பிரிவது, சட்டங்களின் சார்புதன்மைகள் எனக் கதைப் பல்வேறு அடையாள நெருக்கடிகளைப் பதிவு செய்துள்ளது. மடங்களில் உறுப்பினராக இருப்பதால் மடத்தை மீற, போராட முடியவில்லை. இந்துவாக இருந்தால் அனைத்து சட்ட உதவிகளையும் நாடலாம். தூவிக் குத்தகையை வாங்கலாம், என நகர்கிறது கதையாடல்.

மீனவர்கள் மரபுசார் சமயங்களுக்கு திரும்புவது முக்கிய விடயமாக நாவலில் பதிவு பெற்றிருக்கிறது. மரியானின் தம்பி பீட்டர் வள்ளக்காரன் டேனியலைக் கொலை செய்வது கூட திட்டமிட்டு இல்லை. எளிய மீனவர்கள் விசைப்படகுக்காரர்களையும் சபைகளையும் மீறப் பொருளாதாரத் தன்னிலையை அடையமுடியாததன் விளைவுகள். மீனவர்கள் தங்களின் உரிமைகளை நிறுவனங்களுக்கு எதிர்ப்பாக நடத்தியே உரிமைகளைப் பெறமுடியும். அலைகள் கரையை தொடர்ந்து மோதி மோதி தங்களின் இருப்பை காட்டிக்கொள்வது போன்று

மீனவர்களின் அடையாளங்களும் அவர்களின் போராட்ட வாழ்வினால் கட்டமைக்கப்பட்டது என்கிறது நாவல். அதனால் அலைவாய்க்கரையில் எனப் பெயர்பெறுகிறது.

**நிறைவாக.....**

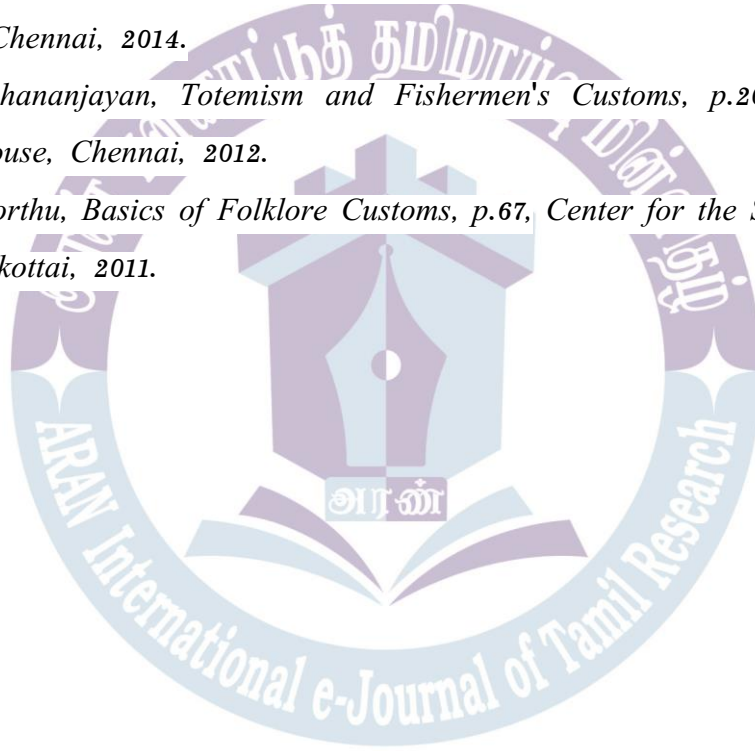
- மனித உரிமை மீட்பை நாவல் உள்ளீடாக்கியுள்ளது. இனக்குழுசார் அடையாளங்கள் மதமீட்டும், வெளியேறுதலும்தான் என்கிறது.
- மீனவர்கள் குறித்த தகவல்கள் மீனவ வழக்காறுகளிலிந்து நாவலில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. “நாட்டு இலக்கியத்திலிருந்து ஏட்டு இலக்கியம் சில இலக்கியவடிவங்களை ஏற்று அதனைப் பயன்படுத்துவதும் உண்டு”<sup>7</sup> என்பர் பா.ர.சுப்பரமணியன்.
- அலைவாய்க்கரையிலே நாவலில் பரதவர்களின் வழக்காறுகளைத் தகவல்களாகப் பெற்று படைப்பாக மாற்றியிருக்கிறார் இராஜம் கிருஷ்ணன்.
- வங்க நாவலாசிரியர் தனது வங்க அனுபவங்களையும் தமிழக பயண அனுபவங்களையும் இணைத்து சிப்பிக்குள் முத்து நாவலைப் படைத்துள்ளார். எஸ். ராமகிருஷ்ணன் மீனவர்கள் குறித்து தமிழில் வந்த நாவல்களில் தனித்துவமானது சிப்பிக்குள் முத்து எனப் புகழ்ந்துள்ளார்.

**அடிக்குறிப்புகள்**

1. முனைவர் வேதாச்சலம், பாண்டிய நாட்டுச் சமுதாயமும் பண்பாடும், ப.9, தனலட்சுமி பதிப்பகம், தஞ்சாவூர், 2018
2. கணியன்பாலன், பழந்தமிழ்ச் சமுதாயமும் வரலாறும், ப.717, எதிர் வெளியீடு, பொள்ளாச்சி, 2016
3. ஆ. தனஞ்செயன், குலக்குறியியலும் மீனவர் வழக்காறுகளும், ப.222, நியூ செஞ்சுரி புக் ஹவுஸ், சென்னை, 2012.
4. ஆர்.சத்தியநாதஅய்யர், மதுரை நாயக்கர்கள் வரலாறு, ப.103, கருத்துப் பட்டறை, மதுரை, 2016.
5. மறைமலை அடிகள், பட்டினப்பாலை ஆராய்ச்சியுரை, ப.23-24, ராமையா பதிப்பகம், சென்னை, 2014.
6. ஆ.தனஞ்செயன், குலக்குறியியலும் மீனவர் வழக்காறுகளும், ப.205, நியூ செஞ்சுரி புக் ஹவுஸ், சென்னை, 2012.
7. தே.லூர்து, நாட்டார் வழக்காற்றியல் - சில அடிப்படைகள், ப.67, நாட்டார் வழக்காற்றியல் ஆய்வு மையம், பாளையங்கோட்டை, 2011.

**References:**

1. Dr. Vedachalam, *Pandiya country's Society and Culture*, p.9, Dhanalakshmi Publishing House, Thanjavur, 2018.
2. Kaniyanbalan, *Palanthamizh Society and History*, p.717, Ethir publication, Pollachi, 2016.
3. A. Dhananjayan, *Totemism and Fishermen's Customs*, p.222, New Century Book House, Chennai, 2012.
4. R. Satyanatha Iyer, *History of Madurai Nayakkars*, p.103, Karuthu Pattarai, Madurai, 2016.
5. Maraimalai Adigal, *Pattinapalai Research Lecture*, p.23-24, Ramaiah Publishing House, Chennai, 2014.
6. A. Dhananjayan, *Totemism and Fishermen's Customs*, p.205, New Century Book House, Chennai, 2012.
7. T. Loorthu, *Basics of Folklore Customs*, p.67, Center for the Study of Folklore, Palayamkottai, 2011.





# அரண்

பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழ்

## அறிவிப்பு / Announcement

அன்பான தமிழ்ச் சொந்தங்களே

வணக்கம்.

வரும் 2026, ஜனவரி மாதம் வெளிவரும் அரண் பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழ்க்கான ஆய்வுக் கட்டுரைகள் ஆய்வாளர்களிடமிருந்து வரவேற்கப்படுகின்றன.

கட்டுரை வந்து சேர வேண்டிய கடைசி நாள் - ஜனவரி 10. அதற்கு பின் வரும் கட்டுரைகள் ஜூலை இதழில் இடம்பெறாது என்பதை தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

[www.aranejournal.com](http://www.aranejournal.com)